



DE - Gebrauchsanleitung
GB - Instruction

**DE - Allgemeine Hinweise**

Jamara e. K. übernimmt keine Haftung für Schäden, die an dem Produkt selbst oder durch dieses entstehen, sofern diese auf falsche Bedienung oder Handhabungsfehler zurückzuführen sind. Der Kunde allein trägt die volle Verantwortung für die richtige Bedienung und Handhabung; dies umfasst insbesondere die Montage, den Ladevorgang, die Verwendung bis hin zur Wahl des Einsatzbereiches. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungs- und Gebrauchsanleitung, diese enthält wichtige Informationen und Warnhinweise.

GB - General information

Jamara e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.



DE - Gebrauchsanleitung
GB - Instruction

**DE - Allgemeine Hinweise**

Jamara e. K. übernimmt keine Haftung für Schäden, die an dem Produkt selbst oder durch dieses entstehen, sofern diese auf falsche Bedienung oder Handhabungsfehler zurückzuführen sind. Der Kunde allein trägt die volle Verantwortung für die richtige Bedienung und Handhabung; dies umfasst insbesondere die Montage, den Ladevorgang, die Verwendung bis hin zur Wahl des Einsatzbereiches. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungs- und Gebrauchsanleitung, diese enthält wichtige Informationen und Warnhinweise.

GB - General information

Jamara e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.

**DE - Konformitäts-
erklärung**

Hiermit erklärt JAMARA e.K., dass sich das Modell, „High End MG 13/18, Nr. 033216“ in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinien 2014/30/EU und 2011/65/EU befindet. Weitere Informationen finden Sie auch unter: www.jamara-shop.com/Konformitaet

GB - Certificate of Conformity

JAMARA e.K. hereby declares that the model „High End MG 13/18, Nr. 033216“ follow the regulations and requirements as well as any other relevant directives of the EEC directive 2014/30/EU and 2011/65/EU. Further information can also be found at: www.jamara-shop.com/Conformity

**DE - Konformitäts-
erklärung**

Hiermit erklärt JAMARA e.K., dass sich das Modell, „High End MG 13/18, Nr. 033216“ in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinien 2014/30/EU und 2011/65/EU befindet. Weitere Informationen finden Sie auch unter: www.jamara-shop.com/Konformitaet

GB - Certificate of Conformity

JAMARA e.K. hereby declares that the model „High End MG 13/18, Nr. 033216“ follow the regulations and requirements as well as any other relevant directives of the EEC directive 2014/30/EU and 2011/65/EU. Further information can also be found at: www.jamara-shop.com/Conformity



DE - Gebrauchsanleitung
GB - Instruction

**DE - Allgemeine Hinweise**

Jamara e. K. übernimmt keine Haftung für Schäden, die an dem Produkt selbst oder durch dieses entstehen, sofern diese auf falsche Bedienung oder Handhabungsfehler zurückzuführen sind. Der Kunde allein trägt die volle Verantwortung für die richtige Bedienung und Handhabung; dies umfasst insbesondere die Montage, den Ladevorgang, die Verwendung bis hin zur Wahl des Einsatzbereiches. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungs- und Gebrauchsanleitung, diese enthält wichtige Informationen und Warnhinweise.

GB - General information

Jamara e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.



DE - Gebrauchsanleitung
GB - Instruction

**DE - Allgemeine Hinweise**

Jamara e. K. übernimmt keine Haftung für Schäden, die an dem Produkt selbst oder durch dieses entstehen, sofern diese auf falsche Bedienung oder Handhabungsfehler zurückzuführen sind. Der Kunde allein trägt die volle Verantwortung für die richtige Bedienung und Handhabung; dies umfasst insbesondere die Montage, den Ladevorgang, die Verwendung bis hin zur Wahl des Einsatzbereiches. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungs- und Gebrauchsanleitung, diese enthält wichtige Informationen und Warnhinweise.

GB - General information

Jamara e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.

**DE - Konformitäts-
erklärung**

Hiermit erklärt JAMARA e.K., dass sich das Modell, „High End MG 13/18, Nr. 033216“ in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinien 2014/30/EU und 2011/65/EU befindet. Weitere Informationen finden Sie auch unter: www.jamara-shop.com/Konformitaet

GB - Certificate of Conformity

JAMARA e.K. hereby declares that the model „High End MG 13/18, Nr. 033216“ follow the regulations and requirements as well as any other relevant directives of the EEC directive 2014/30/EU and 2011/65/EU. Further information can also be found at: www.jamara-shop.com/Conformity

**DE - Konformitäts-
erklärung**

Hiermit erklärt JAMARA e.K., dass sich das Modell, „High End MG 13/18, Nr. 033216“ in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinien 2014/30/EU und 2011/65/EU befindet. Weitere Informationen finden Sie auch unter: www.jamara-shop.com/Konformitaet

GB - Certificate of Conformity

JAMARA e.K. hereby declares that the model „High End MG 13/18, Nr. 033216“ follow the regulations and requirements as well as any other relevant directives of the EEC directive 2014/30/EU and 2011/65/EU. Further information can also be found at: www.jamara-shop.com/Conformity

DE - Technische Daten:

Spannung	4,8V ~ 6,0 V
Stellkraft (kg/cm)	11,8 kg/cm (4,8 V) 13,1 kg/cm (6,0 V)
Stellzeit (Sek./60°)	0,20 Sek. (4,8 V) 0,18 Sek. (6,0 V)
Getriebe	Metall
Kugellager	2BB
Abmessungen (mm)	40,5 x 20,2 x 40,3
Gewicht (g)	55 g

GB - Technical data:


Nominal tension	4,8V ~ 6,0 V
Torque (kg/cm)	11,8 kg/cm (4,8 V) 13,1 kg/cm (6,0 V)
Transit time (Sec./60°)	0,20 Sek. (4,8 V) 0,18 Sek. (6,0 V)
Gear	Metal
Ball bearing	2BB
Dimensionis (mm)	40,5 x 20,2 x 40,3
Weight (g)	55 g

DE - Technische Daten:


Spannung	4,8V ~ 6,0 V
Stellkraft (kg/cm)	11,8 kg/cm (4,8 V) 13,1 kg/cm (6,0 V)
Stellzeit (Sek./60°)	0,20 Sek. (4,8 V) 0,18 Sek. (6,0 V)
Getriebe	Metall
Kugellager	2BB
Abmessungen (mm)	40,5 x 20,2 x 40,3
Gewicht (g)	55 g

GB - Technical data:

Nominal tension	4,8V ~ 6,0 V
Torque (kg/cm)	11,8 kg/cm (4,8 V) 13,1 kg/cm (6,0 V)
Transit time (Sec./60°)	0,20 Sek. (4,8 V) 0,18 Sek. (6,0 V)
Gear	Metal
Ball bearing	2BB
Dimensionis (mm)	40,5 x 20,2 x 40,3
Weight (g)	55 g

 **DE - Entsorgungshinweise**
Elektrogeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, die Batterien – wenn möglich – herauszunehmen und das Elektroaltgerät bei den kommunalen Sammelstellen abzugeben. Sollten sich personenbezogene Daten auf dem Elektroaltgerät befinden, müssen diese von Ihnen selbst entfernt werden.

GB - Disposal restrictions
Electrical appliances must not be disposed of in domestic waste and must be disposed of separately. You are obliged to take out the batteries, if possible, and to dispose of the electrical equipment at the communal collection points. Should personal data be stored on the electrical appliance you must remove them by yourself.

 **DE - Entsorgungshinweise**
Elektrogeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, die Batterien – wenn möglich – herauszunehmen und das Elektroaltgerät bei den kommunalen Sammelstellen abzugeben. Sollten sich personenbezogene Daten auf dem Elektroaltgerät befinden, müssen diese von Ihnen selbst entfernt werden.

GB - Disposal restrictions
Electrical appliances must not be disposed of in domestic waste and must be disposed of separately. You are obliged to take out the batteries, if possible, and to dispose of the electrical equipment at the communal collection points. Should personal data be stored on the electrical appliance you must remove them by yourself.

**DE - Servicehändler | GB - Service centre | FR - Revendeur de service
IT - Centro assistenza | ES - Servicio asistencia**

DE - Reitter Modellbau Versand, Patricia Reitter, Degerfeldstrasse 11, 72461 Albstadt, Tel. 07432 9802700, Fax 07432 2009594, info@modellbauversand.de, www.modellbauversand.de

DE - Bay-Toy's, Martin Schaaf, Am Bahndamm 6, 86650 Wemding, Tel. 07151 5002192, Fax 07151 5002193, info@bay-toys.de, www.bay-toys.de

DE - Extra Trade, Rudolf Müller & Gerrit Müller GdbR, Lindenstraße 82, 66787 Wadgassen, Tel. 06834 9604952, Fax 06834 9604963, info@extra-trade.de, www.extra-trade.de

CH - Modellbau Zentral, Peter Hofer, Bresteneggstrasse 2, CH -6460 Altdorf, Tel. +41 794296225, Fax +41 418700213, info@modellbau-zentral.ch, www.modellbau-zentral.ch

AT - Sigi's Modellbau Shop, Siegfried Costa, Bundesstr. 30, AT -6923 Lauterach, Tel. +43 557483657, Fax +43 557483657, Sigi@playland-modellbau.at, www.playland-modellbau.at

**DE - Servicehändler | GB - Service centre | FR - Revendeur de service
IT - Centro assistenza | ES - Servicio asistencia**

DE - Reitter Modellbau Versand, Patricia Reitter, Degerfeldstrasse 11, 72461 Albstadt, Tel. 07432 9802700, Fax 07432 2009594, info@modellbauversand.de, www.modellbauversand.de

DE - Bay-Toy's, Martin Schaaf, Am Bahndamm 6, 86650 Wemding, Tel. 07151 5002192, Fax 07151 5002193, info@bay-toys.de, www.bay-toys.de

DE - Extra Trade, Rudolf Müller & Gerrit Müller GdbR, Lindenstraße 82, 66787 Wadgassen, Tel. 06834 9604952, Fax 06834 9604963, info@extra-trade.de, www.extra-trade.de

CH - Modellbau Zentral, Peter Hofer, Bresteneggstrasse 2, CH -6460 Altdorf, Tel. +41 794296225, Fax +41 418700213, info@modellbau-zentral.ch, www.modellbau-zentral.ch

AT - Sigi's Modellbau Shop, Siegfried Costa, Bundesstr. 30, AT -6923 Lauterach, Tel. +43 557483657, Fax +43 557483657, Sigi@playland-modellbau.at, www.playland-modellbau.at

JAMARA e.K.
Inh. Manuel Natterer
Am Lauerbühl 5 - DE-88317 Aichstetten
Tel. +49 (0) 75 65/94 12-0 - Fax +49 (0) 75 65/94 12-23
info@jamara.com • www.jamara.com
Service - Tel. +49 (0) 75 65/94 12-66
kundenservice@jamara.com

JAMARA e.K.
Inh. Manuel Natterer
Am Lauerbühl 5 - DE-88317 Aichstetten
Tel. +49 (0) 75 65/94 12-0 - Fax +49 (0) 75 65/94 12-23
info@jamara.com • www.jamara.com
Service - Tel. +49 (0) 75 65/94 12-66
kundenservice@jamara.com

DE - Technische Daten:

Spannung	4,8V ~ 6,0 V
Stellkraft (kg/cm)	11,8 kg/cm (4,8 V) 13,1 kg/cm (6,0 V)
Stellzeit (Sek./60°)	0,20 Sek. (4,8 V) 0,18 Sek. (6,0 V)
Getriebe	Metall
Kugellager	2BB
Abmessungen (mm)	40,5 x 20,2 x 40,3
Gewicht (g)	55 g

GB - Technical data:


Nominal tension	4,8V ~ 6,0 V
Torque (kg/cm)	11,8 kg/cm (4,8 V) 13,1 kg/cm (6,0 V)
Transit time (Sec./60°)	0,20 Sek. (4,8 V) 0,18 Sek. (6,0 V)
Gear	Metal
Ball bearing	2BB
Dimensionis (mm)	40,5 x 20,2 x 40,3
Weight (g)	55 g

DE - Technische Daten:


Spannung	4,8V ~ 6,0 V
Stellkraft (kg/cm)	11,8 kg/cm (4,8 V) 13,1 kg/cm (6,0 V)
Stellzeit (Sek./60°)	0,20 Sek. (4,8 V) 0,18 Sek. (6,0 V)
Getriebe	Metall
Kugellager	2BB
Abmessungen (mm)	40,5 x 20,2 x 40,3
Gewicht (g)	55 g

GB - Technical data:

Nominal tension	4,8V ~ 6,0 V
Torque (kg/cm)	11,8 kg/cm (4,8 V) 13,1 kg/cm (6,0 V)
Transit time (Sec./60°)	0,20 Sek. (4,8 V) 0,18 Sek. (6,0 V)
Gear	Metal
Ball bearing	2BB
Dimensionis (mm)	40,5 x 20,2 x 40,3
Weight (g)	55 g

 **DE - Entsorgungshinweise**
Elektrogeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, die Batterien – wenn möglich – herauszunehmen und das Elektroaltgerät bei den kommunalen Sammelstellen abzugeben. Sollten sich personenbezogene Daten auf dem Elektroaltgerät befinden, müssen diese von Ihnen selbst entfernt werden.

GB - Disposal restrictions
Electrical appliances must not be disposed of in domestic waste and must be disposed of separately. You are obliged to take out the batteries, if possible, and to dispose of the electrical equipment at the communal collection points. Should personal data be stored on the electrical appliance you must remove them by yourself.

 **DE - Entsorgungshinweise**
Elektrogeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, die Batterien – wenn möglich – herauszunehmen und das Elektroaltgerät bei den kommunalen Sammelstellen abzugeben. Sollten sich personenbezogene Daten auf dem Elektroaltgerät befinden, müssen diese von Ihnen selbst entfernt werden.

GB - Disposal restrictions
Electrical appliances must not be disposed of in domestic waste and must be disposed of separately. You are obliged to take out the batteries, if possible, and to dispose of the electrical equipment at the communal collection points. Should personal data be stored on the electrical appliance you must remove them by yourself.

**DE - Servicehändler | GB - Service centre | FR - Revendeur de service
IT - Centro assistenza | ES - Servicio asistencia**

DE - Reitter Modellbau Versand, Patricia Reitter, Degerfeldstrasse 11, 72461 Albstadt, Tel. 07432 9802700, Fax 07432 2009594, info@modellbauversand.de, www.modellbauversand.de

DE - Bay-Toy's, Martin Schaaf, Am Bahndamm 6, 86650 Wemding, Tel. 07151 5002192, Fax 07151 5002193, info@bay-toys.de, www.bay-toys.de

DE - Extra Trade, Rudolf Müller & Gerrit Müller GdbR, Lindenstraße 82, 66787 Wadgassen, Tel. 06834 9604952, Fax 06834 9604963, info@extra-trade.de, www.extra-trade.de

CH - Modellbau Zentral, Peter Hofer, Bresteneggstrasse 2, CH -6460 Altdorf, Tel. +41 794296225, Fax +41 418700213, info@modellbau-zentral.ch, www.modellbau-zentral.ch

AT - Sigi's Modellbau Shop, Siegfried Costa, Bundesstr. 30, AT -6923 Lauterach, Tel. +43 557483657, Fax +43 557483657, Sigi@playland-modellbau.at, www.playland-modellbau.at

**DE - Servicehändler | GB - Service centre | FR - Revendeur de service
IT - Centro assistenza | ES - Servicio asistencia**

DE - Reitter Modellbau Versand, Patricia Reitter, Degerfeldstrasse 11, 72461 Albstadt, Tel. 07432 9802700, Fax 07432 2009594, info@modellbauversand.de, www.modellbauversand.de

DE - Bay-Toy's, Martin Schaaf, Am Bahndamm 6, 86650 Wemding, Tel. 07151 5002192, Fax 07151 5002193, info@bay-toys.de, www.bay-toys.de

DE - Extra Trade, Rudolf Müller & Gerrit Müller GdbR, Lindenstraße 82, 66787 Wadgassen, Tel. 06834 9604952, Fax 06834 9604963, info@extra-trade.de, www.extra-trade.de

CH - Modellbau Zentral, Peter Hofer, Bresteneggstrasse 2, CH -6460 Altdorf, Tel. +41 794296225, Fax +41 418700213, info@modellbau-zentral.ch, www.modellbau-zentral.ch

AT - Sigi's Modellbau Shop, Siegfried Costa, Bundesstr. 30, AT -6923 Lauterach, Tel. +43 557483657, Fax +43 557483657, Sigi@playland-modellbau.at, www.playland-modellbau.at

JAMARA e.K.
Inh. Manuel Natterer
Am Lauerbühl 5 - DE-88317 Aichstetten
Tel. +49 (0) 75 65/94 12-0 - Fax +49 (0) 75 65/94 12-23
info@jamara.com • www.jamara.com
Service - Tel. +49 (0) 75 65/94 12-66
kundenservice@jamara.com

JAMARA e.K.
Inh. Manuel Natterer
Am Lauerbühl 5 - DE-88317 Aichstetten
Tel. +49 (0) 75 65/94 12-0 - Fax +49 (0) 75 65/94 12-23
info@jamara.com • www.jamara.com
Service - Tel. +49 (0) 75 65/94 12-66
kundenservice@jamara.com